联合国 S/PV.5315



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五三一五次会议

2005年12月6日星期二上午10时举行
纽约

主席:	埃米尔·琼斯·帕里爵士	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
成员:	阿尔及利亚	巴利先生
	阿根廷	达洛托先生
	贝宁	伊多霍先生
	巴西	萨登贝格先生
	中国	李松先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	山中女士
	菲律宾	梅尔卡多先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	布伦希克先生

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会2005年11月4日至11日中部非洲访问团的报告(S/2005/716)

05-62881 (C)



上午 10 时 20 分开会

向离任主席致谢

主席（以英语发言）：由于这是安全理事会 12 月召开的第一次会议，我要借此机会代表安理会向担任安全理事会 11 月份主席的俄罗斯常驻代表安德烈·伊·杰尼索夫先生阁下致以由衷的敬意。我相信我在此感谢杰尼索夫大使及其工作班子上月主持安理会工作，是表达了我的各位同事和安理会成员的心意。

通过议程

议程通过。

安全理事会访问团

安全理事会 2005 年 11 月 4 日至 11 日中部非洲访问团的报告（S/2005/716）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了布隆迪、卢旺达和乌干达代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，恩金吉耶先生（布隆迪）、卡曼齐先生（卢旺达）和布塔吉拉先生（乌干达）在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：我要欢迎外务大臣政务官山中烨子女士坐在日本代表团席位上出席会议，并向她致意。

安理会现在继续审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解而开会的。

安理会成员面前有文件 S/2005/716，其中载有安全理事会 2005 年 11 月 4 日至 11 日中部非洲访问团的报告。

我首先请率领安全理事会中部非洲访问团的法国常驻代表让-马克·德拉萨布利埃先生阁下介绍他的报告。我特别要感谢他对访问团的领导。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：我有幸率领的中部非洲访问团回到纽约已有三周了，我很高兴地欢迎召开此次会议，它为我们所访问的国家代表提供了一个在安理会发言的机会。我首先要再次表示，我们感谢布隆迪、刚果民主共和国、卢旺达、乌干达和坦桑尼亚联合共和国接待访问团。

我不是要重复三周前在第 5305 次会议上的讲话，而是要简略地指出从访问中所吸取的有关刚果民主共和国和布隆迪问题的主要经验教训。安理会成员可参阅访问团的报告（S/2005/716）。该报告涉及其他事项，并提出了若干建议。

刚果民主共和国和平进程如今走上了正确的道路。然而仍有相当多的挑战需要克服。首先，刚果人民热切希望参加的选举需要人们付出巨大的努力，尤其在后勤方面。从举行预定 12 月 18 日举行的全民投票到必须在过渡时期结束之前，即 2006 年 6 月 30 日举行的立法和总统选举之间，必须遵守严格的时间表。在访问期间，访问团数次强调了恪守这一日期的重要性。

第二，鉴于武装团伙的行动，该国东部地区的安全是一个令人关切的问题，访问团在访问期间详细讨论过该问题。无论武装团伙是刚果人的还是外国人的，它们是否构成严重的军事威胁，首先遭受其行动影响的是刚果人民。因此，我们必须帮助刚果努力改革武装部队，以使它们能够彻底解决这一问题。已在伊图里和南北基伍，特别是在维龙加国家公园做出了勇敢的努力。根据其任务规定，联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）正在为这些努力提供支持。

建立法治是对刚果民主共和国的未来的第三项挑战。政府必须表明为执行这项任务所需的充分决心。国际社会尤其是该区域各国应予以坚定的支持。

布隆迪的过渡已获得成功。布隆迪人可以为他们已取得的成就感到自豪。和平与民族和解进程为该区域树立了极好的榜样。在我们访问布隆迪的整个期间，两个问题是我们讨论的中心，而且我认为依然是核心的关切问题。第一，我们应该在恢复和平后开始的新阶段中，如何确保巩固以联合国为起点的国际社会的作用？联合国的支持对于顺利过渡至关重要，但它现在必须撤离，让其他方面开展工作。在这方面，我们最近与我们有幸现在与之一起与会的外交部长讨论的逐步脱离接触的原则获得了共识，并应该获得不仅是捐助者和投资者而且也是该区域各国通过作出承诺而提供的支持。这将在促进布隆迪的和平方面发挥十分积极的作用，因此我们将在评估局势时十分密切的予以注视。

第二个问题是民族解放力量(民解力量)的问题，因为这一问题依然造成了一种威胁。我们必须赞扬坦桑尼亚当局作出了调解努力，鼓励该运动参加和平进程。我们希望，民解力量将立即回到谈判桌上。我记得，安全理事会曾在一年前申明，它愿意考虑对威胁和平及民族和解进程的个人进行制裁。我认为，如果政府提出这种请求，安理会成员应准备坚决采取行动。

我们的访问团在返回后，在已经通过的关于布隆迪问题的决议以及安全理事会现在正在审议的决议草案的框架内得出了各种结论。对于使安理会更好地了解情况，并使之发出明确的信息，访问团是十分有成效的。我重申，我很荣幸地领导了这个访问团。我认为安理会成员将高兴地听到该区域各国的反应。

主席（*以英语发言*）：我请希望发言的安理会成员向秘书表明要发言。

马希格先生（坦桑尼亚联合共和国）（*以英语发言*）：主席先生，我祝贺你就任安理会本月份主席，并感谢和祝贺俄罗斯联邦代表团在上个月担任主席期间处理了许多问题。

中部非洲大湖区在地域上表明了人民之间有着共同的历史和文化，但该区域各国之间并没有正式的机构联系。在过去十年期间，该区域遭受了内乱和国家间冲突之害，造成了区域性破坏稳定的后果，威胁了国际和平与安全，因此引起了安全理事会的关切。

该区域的各种冲突现已渡过了危急的难关，而朝通过该区域各国、非洲联盟和联合国的共同举措而实现解决的方向前进。安全理事会接连第六次访问该区域一事，确认了该区域的积极事态发展。但正如在这种持久冲突的情况下那样，现在依然存在着安全理事会以及该区域各国必须个别和集体地继续处理的重大挑战。

今年的重大成就，是布隆迪顺利地实现了民主过渡，并成立了民选政府。在该国进行了十年的艰难谈判并经受了十年的不稳定局势之后，联合国布隆迪行动(ONUB)使该国进入了最后的过渡阶段。ONUB 的主要任务已经完成，但布隆迪政府和 ONUB 同意，它们将在政府巩固其权威和 ONUB 逐步撤离之时继续共同工作。

布隆迪政府正在通过对话、分享权力、司法举措、重建和发展，走上民族和解之路。ONUB 有机会协助政府建设这些领域的行政和司法能力。在安全部门，ONUB 应该继续协助政府完成解除武装和复员方案以及新武装部队的整编方案，并建立一支新的警察部队。

虽然该国大部分地区的安全局势有所明显改善，但布琼布拉农村和西部一些省的平民正在遭受解放党部队（民解力量）分子间歇不断的威胁，因为这些部队现在还没有成为新的民主安排的一部分。现在依然要求 ONUB 存在于这些地区，协助政府保护该国公民。大量难民正在从邻国返回，因此，他们的安全回返和重新融入社会应该依然是优先事项。坦桑尼亚愿意与布隆迪以及联合国合作，促进开展另一次努力，将解放党——民解力量纳入布隆迪政府和政治的主流。

在刚果民主共和国境内，联合国已开展了该国历史上最大和最复杂的过渡和稳定行动。选举进程和时间表正在按计划进行，其最后限期为 2006 年 6 月 30 日。与此同时，联合国和国际社会正在协助过渡政府建立行政和治理机构，包括促进人权和法治的机构。刚果幅员辽阔，有着长期的内乱历史，治理机构实际上已经瘫痪。在这样的国家中，当国家在 40 多年期间第一次朝民主选举迈进时，保护平民的工作应该得到同等的重视和优先考虑。

刚果民主共和国安全部门的改革，对于该国的统一以及刚果本身和整个大湖区的稳定至关重要。在联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的支助和双边国际援助下，在解除武装和复员以及建立统一的新国家军队方面已取得了可赞扬的进展。现已组建了六个整编旅，很快将增加另三个旅，在选举时间表结束之前的目标为 18 个旅。

组建和管理新军队的工作依然需要加以改善，以确保体现专业精神和提高士气，并加强军队的国家性质。迅速成立高级理事会并执行欧洲联盟安全部门改革援助团的建议，是组建装备良好的现代化军队和警察部队所必需的。

新国家军队应该率先处理刚果民主共和国东部地区外国武装团伙存在所带来的问题。解放卢旺达民主力量(卢民主力量)对刚果平民人口日趋构成威胁，不断挑战金沙萨过渡政府的权威，给邻近卢旺达和该区域的稳定构成长期威胁。刚果民主共和国东部地区的解放党－民族解放力量武装团伙持续存在并有可能同卢民主力量勾结，这些报告显然表明这是进一步破坏布隆迪和该区域稳定的一个因素。另外，伊图里地区和南北基伍仍有一些外国武装团伙和地方民兵，对他们应该加以遏制和消灭。刚果民主共和国武装部队在联刚特派团支持下，展示了出色的参战能力，最近的伊图里和南北基伍的行动就是如此。三方加一国家——即刚果民主共和国、卢旺达、乌干达和布隆迪——最近要求联刚特派团提供更积极的支持，以便使刚果民主共和国武装部队(刚果（金）武装部队)能够对付这个挑战，安理会应该紧迫地对此加以评估并作出回应。

该区域被忽视的人道主义状况是另一个重大挑战。据报道，刚果民主共和国每天都有 1 000 多人死于冲突有关情况。过去六年来，刚果民主共和国已有 380 多万人因战争而死于营养不良和疾病。多年来，乌干达北部地区的老牌抵抗军残余分子造成了大规模流离失所，仍给给平民人口和人道主义工作者的安全构成威胁。

在 1994 年期间的三个月中，灭绝种族夺走了卢旺达将近 100 万人的生命，而且几十万难民几十年来一直滞留坦桑尼亚等国家，糟糕的人道主义状况使这段历历在目的历史更为沉重。安全理事会应该迅速必要地领导国际社会对付这个人道主义挑战。随着难民开始大量重返布隆迪和刚果民主共和国的一些地方，应该提供适当援助，使他们安全返回和融入各自原籍地。

回顾过去，安全理事会经历了艰难困苦，其应对措施存在种种错误和缺点。然而，安理会毫不犹豫地从这些经验中学习，并将改进应对措施，更好地执行它在该区域的任务。安理会获得了区内各国政府和有意随时准备同联合国合作的民间社会的信任。

最近由德拉萨布利埃大使领导的赴大湖区代表团的各项调查结果、结论和建议反映了该区域各国人民和政府的希望和理想。安理会应该鼓励加强联合国全系统的持久应对办法，促进国际社会支持该区域各国涉足各自确定的关切和优先领域。防止新的冲突，巩固和平进程，以及通过建设和平实现区域稳定，这些应成为联合国和区域各国的共同议程。坦桑尼亚应该在下个月担任主席期间推进这项议程。

主席（*以英语发言*）：我借此机会代表安理会感谢坦桑尼亚联合共和国政府发挥作用，成为几十万难民的东道国。

巴利先生（阿尔及利亚）（*以法语发言*）：主席先生，首先让我代表我国代表团祝贺你担任安全理事会

主席，并赞扬杰尼索夫大使及其代表团成员成功指导我们上个月的工作。

让我还感谢让-马克·德拉萨布利埃大使出色领导我们的赴中非代表团，并对该代表团取得的积极成果表示满意。

在安全理事会近来审议秘书长关于联合国布隆迪行动（ONUB）的第五次报告（S/2005/728）（见S/PV.5311）期间，我们有机会证实了我们在访问该地区期间获得的认识,即已经取得很大进展，但在刚果民主共和国和布隆迪恢复和平、稳定和进步方面仍存在许多挑战，恢复和平与稳定似乎不再是无法克服的挑战，和通过实地关键角色坚持不懈和国际社会的坚定支持，现在人们有理由相信，这两个国家将圆满完成全面过渡。

为了促成这一情况，必须确实遵守 2006 年 6 月 30 日结束刚果民主共和国过渡期的最后期限，以便使我们可以使那些伺机重新点燃危机战火的人没有任何借口这样做。我们敦促民族团结和过渡政府弥补安全部队改革过去拖延的时间：以便解决军队和国家警察遇到的实际困难，加快国家武装力量解除武装、复员和重返社会和融和进程，并在全境行使国家权威。

12 月 18 日的制宪公民投票将是目前过渡时期的真正试金石，在此前夕，包容性和透明度必须成为选举进程筹备和组织阶段的基准，以便确保结果具有可靠性，并确保由此产生的机构具有合法性，加强它们抵制和度过任何争端的机会。

我们赞扬刚果人民热情参加选民登记进程。这表明他们支持选举，证明他们在满足其安全、政策、经济和社会期望方面十分重视选举时间表。

鉴于刚果民主共和国地域辽阔，筹备和组织 40 年来的第一次选举工作充满了该国独有的许多后勤和通讯问题。这本身就是一个挑战；国际社会国际社会必须为对付这个挑战作出贡献。在这方面，我们赞扬联刚特派团努力处理这些困难。我们敦促过渡政府加紧分发选举时间表和确保它得到遵守，通过确保及时通过选举法，消除除外责任条款和确保遵守民主竞争规则，包括在透明度和言论自由领域，以此为选举成功创造条件。

在安全方面，我们认为，民兵和外国武装团伙在该国东部地区的存在也是一个令人们对刚果民主共和国和平进程的前途以及整个大湖区稳定感到关切的原因。我们欢迎刚果民主共和国武装力量在联刚特派团支持下采取积极立场，三方加一委员会成员国也作出各项努力，使过渡政府能够解除这些团伙的武装，并确保遣返他们。我们敦促区内各国尊重刚果民主共和国主权，同第 1533（2004）号决议所设专家小组进行充分合作。

继选举进程顺利完成和成立民主民选机构后，布隆迪已开始进入建设和平和国家重建的重要阶段。它依然面临的种种困难使之成为建设和平委员会在成立之初的首要候选人。现在，国际伙伴的支持和捐助界的援助是该国能够实现持久和平的关键。

通过规定其行动计划的优先事项，新当局表明了直接解决冲突根源的决心，并通过建立真相与和解委员会以及需要实现现代化和改进的特别法庭，努力建立和平与民主、促进全国和解和消除有罪无罚现象。

我们对民族解放力量（民族解放力量）拒绝坐到谈判桌旁并参加和平进程感到遗憾。我们相信，应当竭尽全力说服该运动停止敌对行动并同当选政府一道对国家的重建作出贡献。

尽管我们完全支持政府关于联合国的存在要适应该国新现实的要求，我们相信，鉴于最近的历史以及仍然脆弱的局势，最好以审慎的态度对待国际社会在布隆迪的脱离接触行动。但是，安全理事会必须思考联合国布隆迪行动逐步撤出的模式和条件，要使该行动能够同布隆迪政府密切合作，继续以有效和有条不紊的方式履行职责。

此外，我国代表团对乌干达当局的参与和决心继续采取必要措施以确保该国北部人道主义支助和援助的安全感到鼓舞。

我们对大湖区会议的延期感到遗憾，并且我们希望能够维持会议筹备工作的精神，以确保会议的成功。

最后，我们欢迎联刚特派团和联合国布隆迪行动采取的主动行动，强制遵守这些特派团内部对性剥削和虐待的零容忍政策，并且我们鼓励它们坚持这个方向。

萨登贝格先生（巴西）（以西班牙语发言）：主席先生，我谨向你和联合王国代表团表示祝贺，并对你担任安全理事会主席期间取得成功表示最良好的祝愿。我们也谨感谢安德烈•杰尼索夫大使和俄罗斯联邦代表团在 11 月担任安理会主席期间所做的出色的工作。

首先，我借此机会感谢法国大使率领安全理事会中非访问团。在巴西担任安理会成员的将近两年中，我们得以参加这些访问，并且我们高兴地注意到，在这一时期，该区域局势取得了具体的进展。我们也高兴地注意到这些访问团的重要性和效用，培养了在安理会同区域各国政府和包括公民社会成员在内的政治行动者之间的更加积极的关系。我们相信，既然区域角度已被接受为安理会和国际社会在中非采取行动的最有效方法，首先必须强调安理会同区域各国之间的对话的好处。

区域组成部分是刚果民主共和国和布隆迪的和平协定的核心。正是区域领导人发现了最佳的平衡点，导致停火和随后的和平谈判。因此，区域领导人必须继续向安全理事会提供咨询意见，不仅因为它们非常了解区域中的问题，并且他们受到战争后果及和平好处的最直接的影响，而且也因为实现布隆迪和刚果民主共和国持久和平的挑战的一大部分任务取决于区域合作，例如处理在刚果民主共和国东部控制外国武装分子的问题，以及贩运军火和非法开采矿产资源的问题。

同样，首先应当为了所有邻国的利益作出集体努力，为进入土地问题和布隆迪人口高密度问题寻找持久解决方法。

我非常满意地注意到迄今为止大湖区国际会议筹备工作的进展。安理会前往该区域的访问团能够亲自了解这一进展，并且我们祝贺会议成员国代表为寻找共同解决方法所作的努力，在这些方法中，不仅和平与安全问题受到关注，而且社会和经济发展问题也受到关注，因为只要目前的经济和社会结构还在，就不可能有持久的和平。我们都知道必须维持工作的步骤，并且参加该进程的所有各方，包括捐助界，必须履行承诺并为第二次首脑会议的早日举行而努力。

最后，我强调我国对整个区域的政治当局和领导人及其对刚果民主共和国持久和平的承诺的信心。今后的六个月非常重要，我们希望安理会将继续提供支持，同区域领导人不断进行密切协调。我确信，安理会中的非洲代表在秘书处的协助下和在其他安理会成员的配合下，能够为联合国继续在实现刚果民主共和国和邻国布隆迪的和平与稳定方面发挥重要作用找到最佳途径。

主席（以英语发言）：我现在请根据安理会暂行议事规则第 37 条参加会议的发言者发言。

我名单上的第一位发言者是卢旺达代表，我请他在安理会议席就座并发言。

卡曼齐先生（卢旺达）（以英语发言）：主席先生，首先，请允许我就联合王国担任 12 月安理会主席向你表示祝贺，并祝愿你在这项努力中一切顺利。你可以放心，我国代表团将提供毫无保留的支持。我们也祝贺俄罗斯联邦的安德烈•杰尼索夫大使在 11 月出色地担任主席职务。

此外，主席先生，我谨表示我国代表团对你在安全理事会上月访问非洲大湖区之后召开本次会议的赞扬。也请允许我向让-马克・德拉萨布利埃大使表示真诚的赞赏，他非常成功地领导了访问团并提出有关安理会访问团的全面的报告（S/2005/716）。

安理会非洲访问团提供了一次无法比拟的机会，同受访问国家的领导人讨论已有的进展和寻找我们大陆长期和平与安全挑战的持久解决方法的前途。

在上个月访问大湖区期间，安全理事会获得了又一次机会，目睹布隆迪积极的政治发展，并重申安理会决心陪伴刚果民主共和国通过将于 2006 年 6 月 30 日结束的透明和民主的选举进程向和平结局的过渡。

我国代表团赞赏安全理事会进行努力，不断支持旨在结束各项冲突危机的政治进程，在过去十年里，这些危机对我们地区各国家造成了破坏性影响，但我们认为，安理会应该采取更加确定的做法，处理造成大湖区长期不稳定局势的各种因素，实现可持续和平与繁荣。

在刚果民主共和国境内活动的消极力量利用该国领土，在各邻国进行致命武装攻击，不断对无辜平民犯下罄竹难书的暴行，很显然，这些消极力量不受限制的军事活动不断破坏该地区各和平进程。卢旺达认为，不用提醒本机构，虽然我国政府向国际社会发出无数呼吁，要求找到解决办法，铲除这种不断存在的威胁，但在过去十年里，我国与刚果民主共和国边界一带的不稳定局面——前卢旺达武装部队(卢旺达部队)/联攻派民兵不受阻碍和不受限制的军事活动造成的不稳定局面——一直未得到妥善解决。

令人惊讶的是，安理会一再采取的立场是，这些消极力量必须自愿解除武装。我国政府对这种做法是否有效持保留态度，迄今为止，在促使消极力量有效地解除武装方面没有取得什么结果，证明我国政府持保留态度是有道理的。消极力量领导阶层一直顽固地拒不响应安理会的多次——虽然是温和的——呼吁，同时，他们坚决阻挠那些想解除武装回家的人。这种做法从政治和军事上巩固了消极力量，在本地区国家之间造成了令人不愉快和一再出现的紧张关系。

2005 年 10 月 4 日发表的主席声明(S/PRST/2005/46）指出，而且安理会最近前往大湖地区的访问团也强调指出，安全理事会最近采取的立场是，消极力量自愿解除武装活动已经达到极限，不能再作为解除武装团伙网络武装的有效方法，我国代表团对安全理事会这一立场正式表示满意。

然而，除采取这种非常重要的新立场之外，还必须果断和迅速地采取行动，这样，我们才能将这种意愿转变为明显的结果。这方面的以往经验证明，如果不以坚定行动配合政治意愿，则只会加强消极势力执行其最初破坏计划的决心。反过来，联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团）在伊图里采取的行动证明，如果持续施加压力，同时采取强有力措施，则有助于消灭这些破坏网络。我国政府深信，如果在前卢旺达武装部队(卢旺达部队)/联攻派民兵部署地区采取这种做法，并且加紧行动，就可以取得同样的结果。

在此，我要回顾，三方加一联合委员会各国家外交部长 2005 年 10 月 21 日在坎帕拉举行会议，他们一致呼吁安全理事会考虑给予联刚特派团更强大的授权，使它可以强行解除消极力量的武装。他们联名致信安理会主席，转达了使这个目标合理化的具体措辞。这种联合努力创造了一种势头，安理会必须充分保持这种势头，包括制订更加坚实的战略，一劳永逸地处理解除消极力量武装的问题。

我国代表团期待着安全理事会正在审议的决议草案，认为该草案是在这方面实现的空前突破。我们预期，该草案将具体地和毫不含糊地专门处理解除消极力量武装问题。在这方面，我国代表团要借此机会，呼吁安理会认真审议三方加一联合委员会各国家代表提出的提案，以制订一项真正强有力和有意义的决议草案。本地区各国家比以往任何时候都更有决心，要共同努力，找到持久办法，解决被这些武装团伙强硬领导人裹挟的各国国民解除武装、遣返和重返社会问题。制订一项有意义和注重行动的决议草案将极大地辅助这种区域势头。我谨重申，卢旺达已经作出一切必要安排，接纳回国的人，帮助他们重返社会。我要借此机会表示，我国最真诚地感谢国际捐助界各

方，他们一直在这方面提供援助，而且他们仍然愿意提供援助。

在结束发言时，我不得不提到安全理事会关于刚果民主共和国问题的第 1533(2004)号决议所设委员会最近公布的一份名单。我要指出，这份名单不全面，名单指出了解放卢旺达民主力量领导阶层的两位人士。我们知道，这两个人是一个更大团体的组成部分，这个团体一直在违反第 1596（2005)号决议制订的各项措施。我们希望，正在审议的这项决议草案将帮助处理这项关切，将不针对人数有限的个人、而是针对他们所属武装团体或实体实施正在考虑的各项措施。这种具体措施将有效地促进解除他们的武装。

最后指出，安全理事会访问大湖区具有额外价值，毫无疑问，这是不言自喻的。但是，请允许我强调指出，如果这些访问能够促进产生真实的势头，促进解决我们地区面临的各种问题，那么，这些访问就更有意义。解除消极力量的武装是一个关键问题。我国政府强烈认为，如果今年的访问能够协助制订有效和可行措施，制止消极力量——包括前卢旺达武装部队/联攻派民兵——的行动，则今年的访问就具有价值。我们期待，明年的访问将专门庆祝这方面取得的成功，并且就其他建设性议程交换意见。

主席（以英语发言）：下面请乌干达代表发言。

布塔吉拉先生（乌干达）(以英语发言)：主席先生，首先，请允许我祝贺你担任安全理事会主席，并且祝贺你的前任。我谨作简短发言。

首先，我要赞赏和感谢访问本地区、尤其是访问乌干达的安全理事会代表团。我要正式表示，我们赞赏领导该重要代表团的法国大使展现的卓越领导才能。

乌干达对刚果民主共和国境内存在消极力量感到关切。消极力量包括尚未重返社会、仍然构成威胁的刚果民主共和国地方民兵和外国反叛力量。必须采取行动，处理这些消极力量。乌干达感到关切的是，刚果民主共和国领土似乎已经成为消极力量的保护地：他们留在那里，他们得到保护，不对他们采取任何行动。显然，他们的存在继续对本地区和刚果民主共和国构成威胁。

因此，我们欢迎联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团）最近采取行动，领导刚果民主共和国力量，处理这些消极力量。

近来，由于联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）在伊图里开展了针对当地民兵的行动，一些武装集团逃到了乌干达。我高兴地指出，乌干达迅速作出了反应，将其逮捕并解除了他们的武装。这显示乌干达在这方面正在给予合作。因此，我们欢迎联刚特派团对刚果民主共和国领土上的外国反叛力量采取同样有力的行动。就此而言，安理会面前关于这一问题的拟议决议草案是非常必要的。

我们的要求载于三方加联合委员会部长的信中，也已为卢旺达代表所提及。它很具体，即给予联刚特派团强有力的授权，由其解除那些消极力量的武装。

但是，在联刚特派团不能直接解除那些人的武装时，也可能产生一个问题。因此，应该考虑提高刚果民主共和国军队的权力和加强其在联刚特派团的协助下处理局势的能力的可能性。如果这样能够完成这一工作的话，乌干达将欢迎这种协助。

我们的底线是那些人必须被强制解除武装。自愿解除武装的时期已经过去，但这并不意味着对那些自愿前往的人关上了大门。在这方面，乌干达已在伊图里设立了一个大赦办公室，它专门针对的就是那些对自愿解除武装作出反应的人。我们愿意接待他们，并安排他们回家重新定居。但必须有一个截止期，超过截止期，就必须强制解除那些人的武装。

我高兴地报告，该地区已在三方加联合委员会的框架内和联合核查机制的框架内迅速采取行动，解决消极力量的问题。有人建议设立一个联合情报单位，有关国家可在该单位内分享情报。乌干达建议在刚果民主共和国武装部队和乌干达武装部队中

设立联络干事，主要由他们来处理情报问题以及其他问题，以寻找这些人员的下落并就如何对付他们提出建议。

对于乌干达北部地区的局势，我将在安理会审议武装冲突中的平民问题时予以涉及。但我要指出，乌干达政府目前正在处理乌干达北部地区的人道主义状况的问题。那里的状况并不像有时所说的那么严重。乌干达政府已开始为提供救济的人道主义运输队提供安全护送人员，但也采取了减少营地中人员拥挤程度的步骤。营地中现有 700 名国内流离失所者正在重新定居的过程中。已作出了送他们回家的安排。我们呼吁国际社会协助我们开展重新定居工作，因为人们需要诸如锄头之类的工具及种子才能重新定居下来。这一进程现正在进行之中。

我要强调，那些营地只是作为一项保护措施暂时设立的。我们知道那里的条件不好，因此，营地将被逐渐取消。

最后是忠于科尼的反叛分子——狂热的反叛分子——的问题。我认为该派别正在某种程度上走向尽头。在苏丹的配合下，那些仍留在该地区从事恐怖活动的人，正在受到处理。我们希望不久，该地区各国将与乌干达合作执行逮捕令，逮捕该凶残集团的高级领导人。

先生，我感谢你给我机会在安理会发言。

主席（*以英语发言*）：我现在请布隆迪代表发言。

恩金吉耶先生（布隆迪）（*以法语发言*）：我国代表团高兴地看到由英国担任 2005 年最后一个月——12 月的安理会主席。我们还非常高兴地赞扬俄罗斯在担任主席期间所开展的出色工作，那时，布隆迪外交部长 11 月 30 日在安理会上作了发言。

今年 11 月，安全理事会派往中非的代表团在法国常驻代表的开明指导下，再次亲眼目睹了安全理事会对该地区各国的和平与发展的重视。这对我的国家布隆迪的和平进程是一新的推动力。

我想就正在审议的报告（S/2005/716）中所载的、代表团给布隆迪政府的建议发表几点意见。对于联合国布隆迪行动的和平存在逐渐脱离接触、努力打击有罪不罚现象以及完成解除武装的问题，我想指出，由联合国布隆迪行动和布隆迪政府议定的一份日期为 2005 年 11 月 23 日的路线图已提交安全理事会主席。其内容载于安全理事会正式文件 S/2005/736。

正如 11 月 30 日布隆迪外交和国际合作部长阁下明确指出的那样，逐渐脱离接触将从 2006 年 1 月 1 日起有序而可靠地进行（S/PV.5311）。

已确定仍需要与联合国布隆迪行动进行合作的领域。其中包括：支持完成解除武装、复员和重返社会进程，以及支持过渡时期的司法工作，包括建立真相和调查委员会和设立特别法庭。

关于利用伙伴论坛支持《阿鲁沙协定》规定的改革以及动员国际社会为布隆迪的重建提供援助的问题，布隆迪政府希望在将于 2005 年上半年组织的捐助者会议期间，向会议提交 2005-2008 年重建和经济复苏优先方案。我们希望我们的伙伴将为该次会议的成功作出大力努力。

对于民族解放力量，我们想根据布隆迪共和国总统阁下在安理会代表团访问布琼布拉期间的表示重申，布隆迪政府愿意找到解决该问题的办法。在这种情况下，我们再次呼吁布隆迪和平区域倡议、安全理事会和友好国家施加影响，说服民族解放力量回到谈判桌旁。

与此同时，安全理事会应就三方加一联合委员会 2005 年 10 月 21 日给安全理事会主席的信采取适当的后续行动。该信涉及联合国组织刚果民主共和国特派团参与解除在刚果民主共和国活动的消极力量，包括民族解放力量的武装。

布隆迪的和平进程现在已经不可逆转，这是区域行动、调解和联合国作出的联合努力的结果，特别是联合国布隆迪行动所起的出色作用。布隆迪人民现在期待着这个进程带来的收益。

在这个冲突后时期，重建和可持续发展是关键。我们呼吁国际社会支持布隆迪应付这个挑战。我国政府还希望，布隆迪将得益于即将成立的建设和平委员会的活动。

主席（以英语发言）：名单上没有其他发言者。

今天的讨论中对特派团的工作表达了广泛的欢迎。我认为，我可以试图从中得出三个结论。

第一，我想指出安理会成员对特派团报告中提出的各项建议的强烈支持。现在的任务是协同工作以动员整个联合国以及该区域各国作出努力，以使那些建议具有实质内容。

第二，我强调刚果民主共和国的选举进程的重要性以及遵守时间表和处理安全问题，包括武装团伙对平民构成的持续威胁问题的必要性。安理会的一个决议草案将涉及这个专题。

第三，在布隆迪新政府正在建立起来并朝着一个新的和平的时期取得进展时，需要与它进行密切合作。但是，建设和平是一个进程，将需要我们所有人，首先是联合国作出承诺，支持该国政府作出的努力。

安全理事会就此结束现阶段对这个议程项目的审议。

上午 11 时 20 分散会